

# Eee PC

## System Recovery Instruction

# Table of Contents

Using the Recovery DVD.....	3
Utiliser le DVD de restauration .....	4
Verwenden der Wiederherstellungs-DVD .....	5
Utilizzo del DVD di Ripristino .....	6
Uso del DVD de recuperación.....	7
Usar o DVD de Recuperação .....	8
Использование DVD восстановления.....	9
Używanie płyty DVD do przywracania systemu .....	10
Jak používať podporný disk DVD .....	11
A rendszer-visszaállító DVD használat.....	12
Používanie DVD pre obnovenie systému .....	13
Използване на DVD за възстановяване на системата .....	14
Utilizarea DVD-ului de recuperare .....	15
Χρήση του DVD Επαναφοράς.....	16
De herstel-dvd gebruiken .....	17
Sådan bruges genopretnings-dvd'en .....	18
Recovery DVD:n käyttö .....	19
Bruke gjenopprettings-DVD-en.....	20
Använda återställnings-DVD:n .....	21
Korištenje DVD-a za podršku .....	22
Korišćenje DVD za vraćanje .....	23
Z uporabo Obnovitvenega DVD-ja.....	24
Kurtarma DVD'sini kullanma .....	25
Uso do DVD de Recuperação .....	26
使用驅動程式光碟還原系統.....	27
使用驱动程序光盘还原系统.....	28
한국어한국어복구 DVD 사용 .....	29
การใช้ตัวดีสนับสนุนการใช้งาน.....	30
Menggunakan DVD Pemulihan .....	31
<b>Recovery DVD</b> استخدام قرص .....	32

## Using the Recovery DVD

The Recovery DVD provides a comprehensive recovery solution that quickly restores the pure operating system without drivers and utilities being installed. Before using the Recovery DVD, copy your data files to a USB storage device or to a network drive and make note of any customized configuration settings (such as network settings).



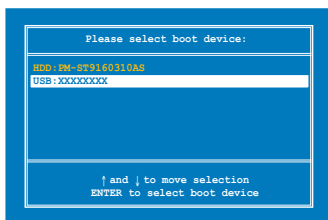
When you restore your Eee PC to the pure operating system, no drivers and utilities are installed. You need to manually install the drivers and utilities you want on your Eee PC.



Disable **Boot Booster** in BIOS setup before you perform system recovery.

1. Connect an external optical drive to your Eee PC and insert the Recovery DVD into the optical drive (System needs to be powered ON).

2. Press **<ESC>** on bootup and the **Please select boot device** screen appears. Select USB:XXXXXX (may be labeled as the ODD brand name) to boot from the optical drive. Press **<Enter>** and then press any key to continue.



3. The **ASUS Recovery DVD** window appears. Select where to install a new system. Options are:

### Recover system to a partition

This option will delete only the partition you select from below, allowing you to keep other partitions. Select a partition and click **NEXT**.

### Recover system to entire HD

This option will delete all partitions from your hard disk drive and restore the operating system. Select and click **Yes**.



If you select **Recover system to entire HD**, the entire hard disk drive will be a partition and the F9 recovery function will no longer exist. Therefore, we highly recommend that you use the F9 recovery to restore the system.

4. Follow the onscreen instructions to complete the recovery process.



You will lose all your data during the system recovery. Ensure that you make a backup of it before recovering the system.

5. After the system recovery is completed, restart the computer.
6. Set up your language, time zone, keyboard, computer name, and user name to enter the Windows® OS.



This Recovery DVD is for Eee PC only. DO NOT use it on other computers. Visit the ASUS website at [www.asus.com](http://www.asus.com) for any updates.



For multi-language instruction, visit the ASUS website at [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Utiliser le DVD de restauration

Le DVD de restauration est une solution complète de récupération du système permettant de restaurer rapidement le système d'exploitation sans pilotes ni utilitaires. Avant d'utiliser le DVD de restauration, copiez vos données sur un périphérique de stockage USB ou un lecteur réseau et prenez note de vos paramètres personnels (tels que vos paramètres réseau).

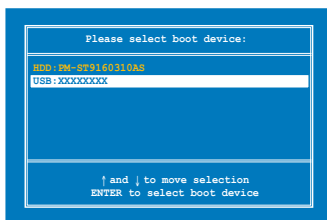


Lorsque vous restaurez le système d'exploitation du Eee PC, aucuns pilotes ni utilitaires ne sont installés. Ceux-ci doivent être installés manuellement sur le Eee PC une fois la restauration du système d'exploitation terminée.



Désactivez **Boot Booster** dans le BIOS avant de restaurer le système.

1. Connectez un lecteur optique externe au Eee PC et insérez-y le DVD de restauration (le système doit être allumé).
2. Appuyez sur **<Echap>** au démarrage pour voir apparaître l'écran de sélection de la séquence de démarrage ci-contre. Sélectionnez USB:XXXXXX (peut apparaître sous le nom du lecteur optique) pour démarrer à partir du lecteur optique. Appuyez d'abord sur la touche **<Entrée>** de votre clavier, puis appuyez sur une touche quelconque.



3. La fenêtre **ASUS Recovery DVD** apparaît. Sélectionnez l'emplacement d'installation du système. Les options suivantes sont disponibles :

### **Recover system to a partition**

(Restaurer le système sur une partition)

Cette option ne supprimera que la partition sélectionnée, vous permettant de conserver les autres partitions. Sélectionnez une partition puis cliquez sur **NEXT**.

### **Recover system to entire HD**

(Restaurer le système sur la totalité du disque dur)

Cette option supprimera toutes les partitions du disque dur avant d'y installer le système d'exploitation. Sélectionnez cette option puis cliquez sur **Yes**.



Si vous sélectionnez l'option **Recover system to entire HD**, le disque dur ne sera constitué que d'une seule partition et la fonction de restauration F9 n'existera plus. Il est donc fortement recommandé d'utiliser la restauration F9 pour restaurer le système.

4. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus de restauration.



Toutes vos données seront supprimées lors de la restauration du système. Faites une copie de sauvegarde de vos données avant de continuer.

5. Une fois le processus de restauration terminé, redémarrez l'ordinateur.
6. Configurez votre langue, fuseau horaire, clavier, nom d'ordinateur et nom d'utilisateur pour ouvrir une session Windows®.



Ce DVD de restauration est réservé au Eee PC. Ne l'utilisez PAS sur d'autres ordinateurs. Visitez le site Web d'ASUS sur [www.asus.com](http://www.asus.com) pour d'éventuelles mises à jour.



Pour les instructions multilingues, consultez le site Web d'ASUS sur [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Verwenden der Wiederherstellungs-DVD

Die Wiederherstellungs-DVD bietet eine umfassende Wiederherstellungslösung zur schnellen Systemwiederherstellung des reinen Betriebssystems ohne Treiber und Programme. Bevor Sie die Wiederherstellungs-DVD verwenden, sollten Sie Ihre Dateien (z.B. Outlook PST-Dateien) auf einen USB-Datenträger oder einem Netzwerklaufwerk speichern und sich persönlich eingestellte Systemkonfigurationen (z.B. Netzwerkeinstellungen) notieren.

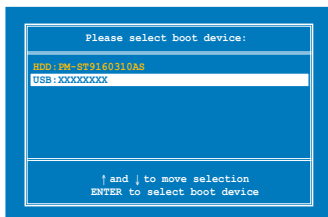


Wenn Sie Ihren Eee PC mit dem reinen Betriebssystem, ohne Treiber und Programme, wiederherstellen, müssen Sie benötigte Treiber und Hilfsprogramme manuell installieren.



Deaktivieren Sie vor der Wiederherstellung des Systems im BIOS die Funktion **Boot Booster**.

1. Verbinden Sie das externe optische Laufwerk mit Ihrem Eee PC und legen Sie die Wiederherstellungs-DVD ein (System muss eingeschaltet sein).
2. Drücken Sie beim Boot-Vorgang auf **<ESC>**. Es erscheint der Bildschirm **Please select boot device**. Wählen Sie **USB:XXXXXX** (möglicherweise mit dem Markennamen des opt. Laufwerks benannt), um vom angeschlossenen opt. Laufwerk zu booten. Drücken Sie auf die **<Eingabetaste>** und dann eine beliebige Taste, um fortzufahren.



3. Es erscheint nun das Fenster **ASUS Recovery DVD**. Wählen Sie aus, wo Sie das neue System installieren wollen. Sie haben folgende Möglichkeiten:

### System auf einer Partition wiederherstellen

Diese Option löscht alle Daten auf der gewählten Partition und hält andere Partitionen unverändert. Wählen Sie die Partition und klicken Sie auf **WEITER**.

### System auf gesamter Festplatte wiederherstellen

Diese Option löscht alle Partitionen auf Ihrer Festplatte und stellt das Betriebssystem wieder her. Wählen Sie die Partition und klicken Sie auf **JA**.



Wenn Sie **System auf gesamter Festplatte wiederherstellen** ausgewählt haben, wird die gesamte Festplatte zu einer Partition zusammengefasst. Danach existiert die F9-Wiederherstellungsfunktion nicht mehr und deshalb empfehlen wir Ihnen dringend die Verwendung der F9-Wiederherstellung, um Ihr System wiederherzustellen.

4. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Wiederherstellung abzuschließen.



Die Wiederherstellung löscht alle Daten in Ihrer Festplatte. Vergewissern Sie sich, dass Sie wichtige Daten gesichert haben, bevor Sie den Vorgang starten.

5. Starten Sie den Computer neu, wenn die Wiederherstellung abgeschlossen ist.
6. Stellen Sie Ihrer Sprache, Zeitzone, Tastatur, den Computernamen und den Benutzernamen für die Windows-Anmeldung ein.



Diese Wiederherstellungs-DVD kann nur für diesen Eee PC verwendet werden. Verwenden Sie diese nicht bei anderen Computern. Besuchen Sie die ASUS-Webseite [www.asus.com](http://www.asus.com) für verfügbare Updates.



Für mehrsprachige Anleitungen besuchen Sie bitte die ASUS-Webseite unter [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Utilizzo del DVD di Ripristino

Il DVD di ripristino offre una soluzione rapida e completa per ripristinare il sistema operativo, senza driver e utilità. Prima di iniziare ad utilizzarlo, copiare i file dati su un dispositivo USB o su un disco di rete ed annotare a parte le impostazioni di configurazione personalizzate (p.e. impostazioni di rete).

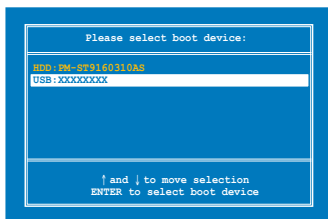


Il ripristino del sistema operativo di Eee PC non prevede l'installazione di driver ed utilità, che dovranno essere installati manualmente dall'utente.



Prima di eseguire il ripristino, disattivare la voce **Boot Booster** nel BIOS.

1. Collegare un'unità ottica esterna a Eee PC ed inserirvi il DVD di ripristino (il sistema deve essere acceso).
2. Premere **<ESC>** all'avvio e appare la schermata **Please select boot device**. Selezionare **USB:XXXXXX** (probabilmente denominato con il marchio dell'unità ottica) per eseguire l'avvio dall'unità ottica. Premere **<Enter>** e poi un qualunque altro tasto per continuare.



3. Appare la finestra **ASUS Recovery DVD**. Selezionare dove installare il nuovo sistema. Le opzioni sono le seguenti:  
**Recover system to a partition**  
 Questa opzione elimina soltanto la partizione selezionata, mantenendo le altre partizioni. Selezionare una partizione e cliccare **NEXT**.  
**Recover system to entire HD**  
 Questa opzione elimina tutte le partizioni dal disco rigido e ripristina il sistema operativo. Selezionare e cliccare **Yes**.



Con la selezione di **Recover system to entire HD**, l'intero disco rigido diventa una partizione e la funzione di ripristino con F9 cessa di esistere. Per questo motivo, si consiglia vivamente di ripristinare il sistema in modalità F9.

4. Per completare il processo di ripristino, seguire le istruzioni sullo schermo.
5. Durante il ripristino del sistema saranno persi tutti i dati. Prima di eseguire l'operazione, assicurarsi di aver effettuato il backup dei dati.
6. Al termine del ripristino del sistema, riavviare il computer..
7. Impostare la lingua, il fuso orario, la tastiera, il nome del computer e il nome utente per accedere a Windows®.



Questo DVD di ripristino è esclusivamente per Eee PC e NON deve essere utilizzato su altri dispositivi. Visitare il sito ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) per gli aggiornamenti.



Per le istruzioni in versione multilingue, visitare il sito ASUS all'indirizzo: [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Uso del DVD de recuperación

El DVD de recuperación proporciona una solución de recuperación global que restaura rápidamente el sistema operativo al estado de fábrica sin instalar controladores ni utilidades. Antes de utilizar el DVD de recuperación, copie los archivos de datos (como por ejemplo los archivos PST de Outlook) en una unidad de almacenamiento externa o en una unidad de red y anote las configuraciones personalizadas.

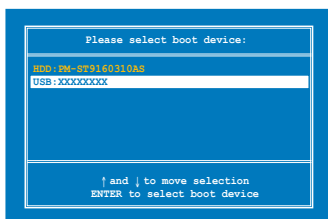


Cuando restaure su Eee PC al sistema operativo de fábrica, no se instalarán los controladores ni utilidades. Por lo que necesitará instalar dichos controladores y utilidades en su Eee PC posteriormente.



Deshabilite la función **Potenciador de arranque (Boot Booster)** en la configuración del BIOS antes de realizar la recuperación del sistema.

1. Conecte una unidad óptica externa a su Eee PC y inserte el DVD de Recuperación en la unidad óptica externa (Es necesario que el sistema esté encendido).
2. Presione <ESC> durante el arranque para abrir la pantalla **Please select boot device (Seleccione el dispositivo de arranque)**. Seleccione USB:XXXXXX (puede estar etiquetado con la marca del dispositivo) para arrancar desde la unidad óptica. Presione <Enter> y, a continuación, cualquier letra para continuar.
3. Aparecerá la ventana **ASUS Recovery DVD (DVD de recuperación ASUS)**. Seleccione la ubicación en la que desee instalar un nuevo sistema. Opciones disponibles:



### **Recover system to a partition (Recuperar Windows en una partición)**

Esta opción eliminará solamente la partición seleccionada, permitiendo conservar otras opciones y creará una nueva partición del sistema como unidad "C". Seleccione una partición y haga clic en **NEXT (SIGUIENTE)**.

### **Recover system to entire HD (Recuperar Windows en toda la unidad de disco duro)**

Esta opción eliminará todas las particiones del disco duro y restaurará el sistema operativo. Realice la selección y haga clic en **Yes (Sí)**.



Si selecciona la **opción de recuperación del sistema en todo el disco duro**, el disco duro completo pasará a ser una única partición y la función de recuperación F9 dejará de existir. Por tanto, es recomendable utilizar la función de recuperación F9 para restaurar el sistema.

4. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar el proceso de recuperación.



Se perderán todos los datos durante la recuperación del sistema. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de dichos datos antes de recuperar el sistema.

5. Cuando la recuperación del sistema se haya completado, reinicie el equipo.
6. Configure el idioma, la zona horaria, el teclado, el nombre del equipo y el nombre de usuario para entrar en Windows® OS.



Este DVD de recuperación DVD solamente es para el producto Eee PC. NO lo use en otros equipos. Visite el sitio Web de ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) para obtener las actualizaciones.



Para disponer de instrucciones en varios idiomas, visite el sitio Web de ASUS en [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Usar o DVD de Recuperação

O DVD de Recuperação proporciona uma solução de recuperação abrangente que restaura rapidamente o sistema operativo sem instalar os controladores e utilitários. Antes de utilizar o DVD de Recuperação, copie os seus ficheiros de dados para disquetes ou para uma unidade de rede e tome nota de quaisquer definições de configuração personalizadas (tais como definições de rede).



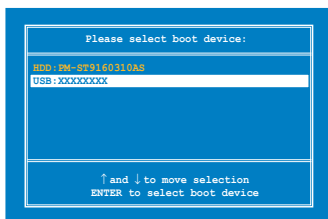
Quando restaurar o seu Eee PC para o sistema operativo original, não serão instalados quaisquer controladores e utilitários. Precisarás de instalar manualmente os controladores e utilitários que deseja no seu Eee PC.



Desactive o **Boot Booster** na configuração do BIOS antes de efectuar a recuperação do sistema.

1. Ligue uma unidade externa de DVD ao seu Eee PC e insira o DVD de Recuperação na unidade (É necessário que o sistema esteja ligado).

2. Prima <ESC> e irá aparecer o ecrã **Please select boot device (Por favor seleccione o dispositivo de arranque)**. Seleccione USB: XXXXXX (pode ter o nome da marca da unidade óptica) para arrancar a partir da unidade óptica. Prima <Enter> e depois prima qualquer tecla para continuar.



3. A janela **DVD de Recuperação ASUS** aparece. Seleccione onde instalar um novo sistema.

As opções são:

**Recover system to a partition (Recuperar o Windows para uma partição)**

Esta opção irá eliminar apenas a partição seleccionada abaixo, permitindo manter outras partições e irá criar uma nova partição de sistema como unidade. Seleccione uma partição e clique em **NEXT (Seguinte)**.

**Recover system to entire HD (Recuperar o Windows para todo o disco rígido)**

Esta opção irá eliminar todas as partições da sua unidade de disco rígido e restaurará o sistema operativo. Seleccione e clique em **Yes (Sim)**.



Se seleccionar **Recuperar o sistema para todo o disco rígido**, a totalidade do disco rígido será uma só partição e a função de recuperação F9 deixará de existir. Por isso, recomendamos que utilize a função de recuperação F9 para restaurar o sistema.

4. Siga as instruções no ecrã para concluir o processo de recuperação.



Irá perder todos os seus dados durante a recuperação do sistema. Certifique-se de que faz uma cópia de segurança dos mesmos antes de iniciar a recuperação do sistema.

5. Depois da recuperação do sistema estar terminada, reinicie o computador.
6. Configure o seu idioma, fuso horário, teclado, nome do computador e nome do utilizador para entrar no Sistema Operativo Windows®.



Este DVD de recuperação serve apenas para ser utilizado com o Eee PC. NÃO o utilize em outros computadores. Visite o Web site da ASUS em [www.asus.com](http://www.asus.com) para obter actualizações.



Para obter instruções em vários idiomas, visite o Web site da ASUS em [www.asus.com](http://www.asus.com).



## Использование DVD восстановления

DVD восстановления предоставляет возможность быстрого восстановления операционной системы без драйверов и утилит. Перед использованием DVD восстановления, скопируйте Ваши данные на USB или сетевой диск и запишите параметры конфигурации (например сетевые параметры).

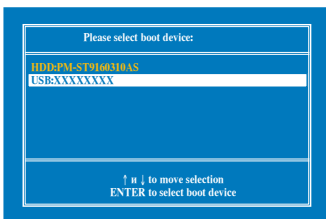


"Чистая" операционная система устанавливается без драйверов и утилит. Вам необходимо вручную установить драйвера и утилиты на Ваш Еее PC.



Перед восстановлением системы отключите **Boot Booster** в BIOS.

1. Подключите внешний оптический привод к Еее PC и вставьте в него DVD восстановления (Система должна быть включена).
2. При загрузке системы нажмите **<ESC>**, появится меню **Please select boot device**. Выберите **USB: XXXXXX** (вместо знаков "X" может быть указано название модели оптического привода) для загрузки с оптического привода. Нажмите **<Enter>**, затем любую клавишу для продолжения.



3. Появится окно **ASUS Recovery DVD**. Выберите способ восстановления системы.

Доступны следующие опции:

### **Recover system to a partition**

Эта опция удалит только один раздел, который Вы выбрали, позволив Вам сохранить другие разделы. Выберите раздел и нажмите **NEXT**.

### **Recover system to entire HD**

Эта опция удалит все разделы на Вашем жестком диске и восстановит ОС. Выберите и нажмите **Yes**.



Если Вы выберете **Recover system to entire HD**, весь жесткий диск будет состоять из одного раздела, а функция восстановления по клавише F9 функционировать не будет. Следовательно рекомендуется использовать восстановление системы с помощью клавиши F9.

4. Следуйте инструкциям на экране для завершения процесса.



При восстановлении Вы потеряете все данные. Перед восстановлением системы обязательно сохраните Ваши данные.

5. После завершения процесса восстановления перезагрузите компьютер.
6. Установите Ваш язык, часовой пояс, параметры клавиатуры, имя компьютера и имя пользователя для входа в систему.



Этот DVD восстановления предназначен только для Еее PC. Не используйте его для других компьютеров. Обновления можно посмотреть на сайте ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com).



Для получения инструкций на других языках, посетите сайт ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Używanie płyty DVD do przywracania systemu

Dysk Recovery DVD udostępnia kompleksowe rozwiązanie przywracania, umożliwiające szybkie przywrócenie czystego systemu operacyjnego, bez zainstalowanych sterowników i narzędzi. Przed użyciem pomocniczego dysku DVD należy skopiować na nośnik danych lub do napędu sieciowego pliki z danymi i zapamiętać wszelkie dostosowane ustawienia konfiguracji (takie jak ustawienia sieciowe).



Po przywróceniu czystego systemu operacyjnego komputera Eee PC nie są zainstalowane sterowniki i narzędzia. Należy ręcznie zainstalować sterowniki i narzędzia wymagane w komputerze Eee PC.

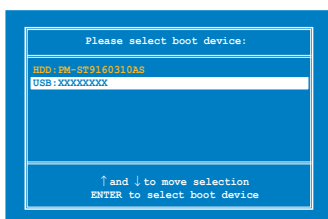


Przed przywróceniem systemu należy wyłączyć w ustawieniach BIOS opcję **Boot Booster (Przyspieszenie uruchamiania)**.

1. Podłącz zewnętrzny napęd optyczny do komputera Eee PC, a następnie włóż do napędu dysk Support DVD (konieczne może być ponowne uruchomienie systemu).

2. Naciśnij **<ESC>** podczas uruchamiania po czym wyświetlony zostanie ekran **Wybierz urządzenie rozruchowe**.

Wybierz USB:XXXXXX (może być oznaczone nazwą marki napędu optycznego) w celu uruchomienia napędu. Naciśnij **<Enter>**, a następnie naciśnij dowolny przycisk, aby kontynuować.



3. Pojawi się okno **Dysk DVD ASUS Recovery**. Wybierz miejsce instalacji nowego systemu. Możliwe opcje to:

### **Recover Windows to a partition (Przywracanie Windows na partycji)**

Ta opcja spowoduje usunięcie wyłącznie wybranej poniżej partycji, umożliwiając zachowanie innych partycji. Wybierz partycję i kliknij **NEXT (DALEJ)**.

### **Recover Windows to entire HD (Przywracanie Windows na całym dysku twardym)**

Ta opcja spowoduje usunięcie z dysku twardego wszystkich partycji i przywrócenie systemu operacyjnego. Wybierz i kliknij **Yes (Tak)**.



Po wybraniu **Przywróć system na cały dysk twardy**, na całym dysku twardym zostanie ustawiona jedna partycja i funkcja Recovery F9 nie będzie już dostępna. Dlatego, zaleca się używanie do przywracania systemu funkcji F9.

4. Wykonaj instrukcje ekranowe w celu dokończenia procesu przywracania.



Podczas przywracania systemu, zostaną utracone wszystkie dane. Przed przywróceniem systemu należy utworzyć ich kopię zapasową.

5. Po zakończeniu przywracania systemu, uruchom ponownie komputer.
6. Ustaw język, strefę czasową, klawiaturę, nazwę komputera i nazwę użytkownika, aby przejść do systemu operacyjnego Windows® OS.



Ten dysk Recovery DVD jest przeznaczony wyłącznie dla komputerów Eee PC. NIE należy używać go do innych komputerów. Odwiedź stronę sieci web ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) w celu uzyskania wszelkich aktualizacji.



Wielojęzyczne instrukcje znajdują się na stronie sieci web ASUS, pod adresem [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Jak používat podpurný disk DVD

Obnovovací DVD představuje komplexní řešení obnovení, které rychle obnoví čistý operační systém bez ovladačů a nástrojů. Před použitím podpurného disku obnovení zkopírujte vaše datové soubory na diskety nebo na síťovou jednotku a запиšte si vlastní nastavení konfigurace (například síťová nastavení).



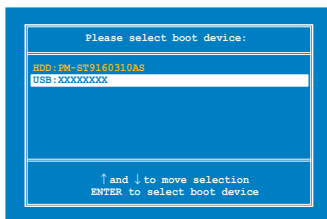
Při obnově vašeho Eee PC do čisté instalace operačního systému, nejsou instalovány žádné nástroje a ovladače. Musíte ručně instalovat ovladače a nástroje, které potřebujete pro váš Eee PC.



Zakažte **Boot Booster** v BIOSu, než provedete obnovu systému.

1. Připojte externí optickou DVD jednotku k vašemu Eee PC a vložte Obnovovací DVD do optické jednotky (systém musí být ZAPNUTÝ).

2. Při zapínání stiskněte klávesu <ESC> a objeví se obrazovka **Please select boot device (Prosím vyberte bootovací zařízení)**. Zvolte USB: XXXXXX (může být pojmenováno dle značky zařízení), abyste startovali operační systém z optické jednotky. Stiskněte <Enter> a poté stiskněte libovolnou klávesu pro pokračování.



3. Otevře se okno **ASUS Recovery DVD (Disk ASUS DVD pro obnovu)**. Zvolte, kam má být nový systém nainstalován.

Možnosti jsou:

### **Recover system to a partition (Obnovit Windows na oddíl)**

Tato možnost smaže pouze oddíl, který vyberete níže, což vám umožní zachovat ostatní oddíly a vytvořit nový systémový oddíl. Zvolte oddíl a klikněte na **NEXT** (další).

### **Recover system to entire HD (Obnovit Windows na celý pevný disk)**

Tato volba vymaže z pevného disku všechny oddíly a obnoví operační systém. Zvolte a klikněte na **Yes** (ano).



Při volbě **Obnovit systém na celý pevný disk bude celý pevný disk** jedním oddílem a obnova stiskem F9 už nebude možná. Proto důrazně doporučujeme využít obnovu operačního systému stiskem F9.

4. Řiďte se instrukcemi na obrazovce pro dokončení procesu obnovení.



Během obnovy systému přijmete o všechna svá data. Ujistěte se, že je před obnovením systému zazálohujete.

5. Po obnovení systému restartujte počítač.
6. Nastavte váš jazyk, časové pásmo, klávesnici, název počítače a uživatelské jméno pro vstup do operačního systému Windows®.



Tento disk DVD pro obnovu je určen pouze pro počítač Eee PC. **NEPOUŽÍVEJTE** jej s jinými počítači. Veškeré aktualizace jsou k dispozici na webu společnosti ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com).



Pro vícejazykové instrukce navštivte web ASUS na [www.asus.com](http://www.asus.com).

## A rendszer-visszaállító DVD használata

A Rendszer-visszaállító DVD átfogó rendszer-visszaállító funkciót kínál, amely gyorsan helyreállítja a tiszta operációs rendszert illesztőprogramok és segédprogramok telepítése nélkül. Mielőtt használná a Rendszer-visszaállító DVD-t, másolja az adatfájlokat (pl. Outlook PST fájlokat) hajlékonylemezekre vagy hálózati meghajtóra és jegyezze fel a személyre szabott konfigurációs beállításokat is (pl. hálózati beállítások).

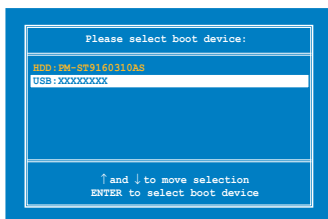


Amikor visszaállítja Eee PC-jén a tiszta operációs rendszert, semmilyen illesztőprogram vagy segédprogram nem települ. A kívánt illesztőprogramokat és segédprogramokat telepítenie kell az Eee PC-re.



Tiltsa le a **Boot Booster** elemet a BIOS-beállításokban, mielőtt rendszer-visszaállítást hajtana végre.

1. Csatlakoztasson egy külső DVD optikai meghajtót az Eee PC-hez, majd helyezze a Visszaállító DVD-t az optikai meghajtóba (a rendszernek BEKAPCSOLVA kell lennie).
2. Nyomja meg az **<ESC>** billentyűt rendszerindítás közben, és megjelenik a **Please select boot device** képernyő. Jelölje ki az **USB:XXXXXX** (lehet, hogy az optikai meghajtó márkaneveként szerepel) elemet, hogy az optikai meghajtóról indítsa a rendszert. Nyomja meg az **<Enter>** billentyűt, majd egy másik billentzűt a folytatáshoz.
3. Megjelenik az **ASUS Recovery DVD** (ASUS Rendszer-visszaállító) ablaka. Jelölje ki az új rendszer telepítésének helyét.



A következő lehetőségek közül választhat:

### Recover Windows to a partition

Ez a lehetőség csak az alábbiakban kiválasztott partíciót törli, lehetővé téve a többi megőrzését és új rendszerpartíció létrehozását "C" meghajtóként. Kattintson a **NEXT** gombra.

### Recover Windows to entire HD

Ez a lehetőség az összes partíciót törli a merevlemez-meghajtóról, és visszaállítja az operációs rendszert. Jelölje ki, majd kattintson a **YES** gombra.



Ha a „**Rendszer visszaállítása a teljes merevlemezre**” lehetőséget választja, a teljes merevlemez-meghajtó egy partícióból fog állni, és az F9 visszaállítási funkció nem lesz többé elérhető. Ezért nyomatékosan javasoljuk, hogy az F9 visszaállítást használják a rendszer visszaállításához.

4. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a visszaállítás befejezéséhez.



A rendszer visszaállításakor minden adat el fog veszni. A rendszer visszaállítása előtt győződjön meg arról, hogy készített biztonsági másolatot róla.

5. Miután megtörtént a rendszer-visszaállítás, indítsa újra a számítógépet.
6. Állítsa be a nyelvet, időzónát, billentyűzetet, a számítógép nevét és a Windows operációs rendszerbe való belépéshez használandó felhasználónevet.



Ez a rendszer-visszaállító DVD kizárólag az Eee PC készülékhez való. NE használja más számítógépen! Látogassa meg az ASUS weboldalát ([www.asus.com](http://www.asus.com)) a legújabb verzióért.



Többnyelvű utasításokat az ASUS weboldalon találhat, a [www.asus.com](http://www.asus.com) címen.

## Používanie DVD pre obnovenie systému

Obnovovacie DVD poskytuje komplexné riešenie obnovenia systému, ktoré rýchlo obnoví len operačný systém bez nainštalovaných ovládačov a obslužných programov. Pred použitím DVD pre obnovenie systému si skopírujte súbory s údajmi na diskety alebo sieťovú mechaniku a poznačte si všetky užívateľsky nastavené konfiguračné nastavenia (ako napríklad sieťové nastavenia).



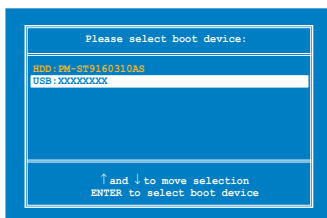
Pri obnovovaní počítača Eee zameranom len na operačný systém nebudú nainštalované žiadne ovládače a obslužné prgramy. Ovládače a obslužné programy, ktoré chcete mať vo svojom počítači Eee, si musíte manuálne nainštalovať.



Pred obnovením systému musíte najskôr v nastaveniach BIOS zablokovat **Boot Booster**.

1. K svojmu Eee PC pripojte externú optickú DVD mechaniku a do optickej mechaniky vložte DVD pre obnovenie (Je potrebné, aby bol systém zapnutý).

2. Stlačiť <ESC> pri štarte, čím sa zobrazí **Please select boot device (Zvoľte štartovacie zariadenie)**. Vyberte USB: XXXXXX (môže mať podobu typového označenia zariadenia) pre štart z optického disku. Stlačte <Enter> a pokračujte stlačením ktoréhokoľvek klávesu.



3. Zobrazí sa okno **DVD pre obnovu ASUS**. Zvoľte miesto inštalácie nového systému. Možnosti sú:

### Recover system to a partition

Touto voľbou dôjde k vymazaniu segmentu, ktorý ste vybrali z dolu uvedených, pričom budete môcť ostatné segmenty zachovať a vytvoriť nové segmenty, ako napríklad mechaniku „C“. Zvoľte segment a kliknite na **NEXT**.

### Recover system to entire HD

Touto voľbou dôjde k vymazaniu všetkých segmentov pevného disku a operačného systému. Zvoľte a kliknite na **Yes**.



Pokiaľ zvolíte možnosť **Obnoviť systém v rámci celého pevného disku**, celý pevný disk bude predstavovať segment a funkcia obnovy F9 nebude naďalej k dispozícii. Preto vám odporúčame používať F9 na obnovu systému.

4. Pre dokončenie procesu obnovenia postupujte podľa krokov na obrazovke.



Počas obnovovania systému dôjde k strate všetkých vašich údajov. Pred obnovou systému vytvorte zálohu údajov.

5. Po dokončení obnovy systému reštartujte počítač.
6. Nastavte svoj jazyk, časové pásmo, klávesnicu, názov počítača a užívateľské meno pre prístup do OS Windows®.



Toto DVD pre obnovenie je určené iba pre Eee PC. NEPOUŽÍVAJTE ho v prípade iných počítačov. Aktualizácie nájdete na stránke spoločnosti ASUS na adrese [www.asus.com](http://www.asus.com).



Viacjazyčné pokyny si môžete pozrieť na internetovej stránke ASUS na adrese [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Използване на DVD за възстановяване на системата

DVD диска за възстановяване предоставя цялостно решение за възстановяване на операционната система без инсталиране на драйвери и помощни програми. Преди да използвате DVD за възстановяване на системата, копирайте файловете си на дискети или на мрежово устройство и отбележете конфигурирани настройки (като например мрежовите настройки).

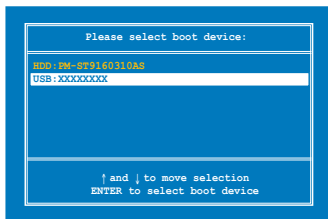


Когато възстановите оригиналната операционна система на Еее PC, няма да има инсталирани драйвери и помощни програми. Трябва ръчно да инсталирате драйверите и помощните програми, които искате да използвате на Еее PC.



Деактивирайте **Boot Booster** в BIOS настройката преди да възстановите системата.

1. Свържете външното оптично DVD устройство към Еее PC и поставете DVD диска за възстановяване в оптичното устройство (Системата трябва да е включена).
2. Натиснете **<ESC>** при зареждането и ще се отвори екранът **Please select boot device screen**. Изберете USB:XXXXXX (възможно е да получите името на марката на устройството), за да заредите от оптичното устройство. Натиснете **<Enter>**, след което натиснете произволен клавиш, за да продължите.



3. Появява се прозорецът **ASUS DVD за възстановяване на системата**. Изберете къде да инсталирате новата система. Опциите са следните:  
**Recover Windows to a partition**  
 Тази опция ще изтрие само дяла, който сте избрали, като Ви позволи да запазите други дялове и да създадете нов системен дял като дял "C." Изберете дял и натиснете **NEXT**.  
**Recover Windows to entire HD**  
 Тази опция ще изтрие всички дялове от Вашия твърд диск и ще възстанови операционната система. **Изберете и натиснете Yes.**



Ако изберете **Възстановяване на системата на целия твърд диск**, целият твърд диск ще се състои от един дял и функцията F9 за възстановяване няма вече да съществува. Функцията F9 възстановяване няма вече да съществува. Следователно, горещо Ви препоръчваме да използвате функцията F9 за възстановяване на системата.

4. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите процеса на възстановяване.



Ще загубите всички данни, когато се изпълни възстановяване на системата. Направете резервно копие преди да възстановите системата.

5. След като приключи възстановяването на системата, рестартирайте компютъра.
6. Настройте езика, часовата зона, клавиатурата, името на компютъра и потребителското име, което ще влиза в Windows® OS.



Този DVD диск за възстановяване на система е предназначен единствено за Еее PC. НЕ го използвайте на други компютри. Посетете уеб страницата на ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) за актуализации.



За инструкции на други езици, посетете уеб сайта на ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Utilizarea DVD-ului de recuperare

DVD-ului de recuperare asigură o soluție de recuperare cuprinzătoare care restabilește rapid sistemul de operare pur fără a instala drivere și utilitare. Înainte de utilizarea DVD-ului de recuperare, copiați fișierele cu informații pe discuri floppy sau pe o unitate de rețea și notați toate setările de configurație particularizate (cum ar fi setările de rețea).

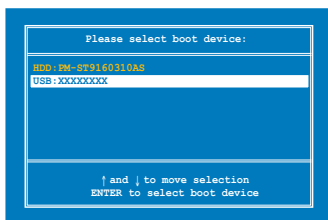


Când restabiliți computerul Eee PC la sistemul de operare pur, nu se instalează drivere și utilitare. Trebuie să instalați manual driverele și utilitarele dorite pe computerul Eee PC.



Dezactivați **Boot Booster (Accelerator pornire)** în configurarea BIOS înainte de a efectua recuperarea sistemului.

1. Conectați o unitate optică externă la notebook-ul dvs. Eee PC și introduceți DVD-ului de recuperare în unitatea optică (sistemul trebuie să fie PORNIT).



2. Apăsați pe <ESC> la încărcarea sistemului pentru afișarea ecranului **Please select boot device**. Selectați versiunea USB: XXXXXX (poate apărea pe etichetă ca numele mărcii ODD) pentru încărcarea sistemului de pe unitatea optică. Apăsați pe <Enter> și apoi apăsați pe orice tastă pentru continuare.
3. Apare fereastra **ASUS Recovery DVD (DVD-ului de recuperare ASUS)**. Selectați locația de instalare a noului sistem. Opțiunile sunt:

### **Recover Windows to a partition**

Această opțiune șterge numai partiția selectată de mai jos, permițându-vă păstrarea altor partiții și creează o partiție de sistem nouă ca unitatea "C." Selectați o partiție și faceți clic pe **NEXT**.

### **Recover Windows to entire HD**

Această opțiune șterge toate partițiile de pe hard disk și restaurează sistemul de operare. Selectați și faceți clic pe **Yes**.



Dacă selectați opțiunea **Recuperare sistem pe întregul hard disk**, întregul hard disk va fi o partiție iar funcția de recuperare F9 nu va mai exista. De aceea, recomandăm utilizarea funcției de recuperare F9 pentru a restaura sistemul.

4. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru finalizarea procesului de recuperare.



Toate informațiile se vor pierde în timpul recuperării sistemului. Asigurați-vă că realizați o copie de rezervă a datelor înainte de recuperarea sistemului.

5. După finalizarea recuperării sistemului, reporniți computerul.
6. Configurați limba, fusul orar, tastatura, numele computerului și numele de utilizator pentru introducerea în SO Windows®.



Acest DVD-ului de recuperare este numai pentru dispozitive Eee PC. NU utilizați pe alte computere. Vizitați site-ul Web ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) pentru orice actualizări.



Pentru instrucțiuni în mai multe limbi, vizitați site-ul Web ASUS la adresa [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Χρήση του DVD Επαναφοράς

Το DVD Επαναφοράς παρέχει μία ολοκληρωμένη λύση ανάκτησης που επαναφέρει γρήγορα το αρχικό λειτουργικό σύστημα χωρίς να εγκατασταθούν τα προγράμματα οδήγησης και τα βοηθητικά προγράμματα. Πριν χρησιμοποιήσετε το DVD Επαναφοράς, αντιγράψτε τα αρχεία δεδομένων σας σε δισκέττες ή σε ένα δίσκο του δικτύου και σημειώστε οποιεσδήποτε προσαρμοσμένες ρυθμίσεις διαμόρφωσης έχουν γίνει (όπως ρυθμίσεις δικτύου).



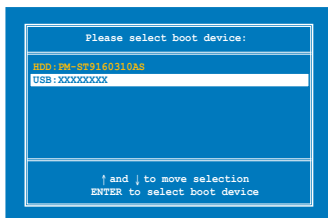
Όταν ανακτάτε το Eee PC σας στο αρχικό λειτουργικό σύστημα, δεν εγκαθίσταται κανένας οδηγός και κανένα βοηθητικό πρόγραμμα. Πρέπει να εγκαταστήσετε χειροκίνητα τους οδηγούς και τα βοηθητικά προγράμματα που θέλετε στο Eee PC σας.



Απενεργοποίηση του **Boot Booster** στην εγκατάσταση BIOS πριν εκτελέσετε ανάκτηση συστήματος.

1. Συνδέστε μια εξωτερική οπτική μονάδα DVD στο Eee PC και εισάγετε το DVD Επαναφοράς στην οπτική μονάδα (Το σύστημα πρέπει να είναι ενεργοποιημένο (ON)).

2. Πατήστε <ESC> κατά την εκκίνηση και θα εμφανιστεί η οθόνη **Please select boot device (Επιλέξτε συσκευή εκκίνησης)**. Επιλέξτε USB:XXXXXX (ίσως να εμφανίζεται με το όνομα της εμπορικής ονομασίας του ODD) για εκκίνηση από την οπτική μονάδα. Πατήστε <Enter> και στη συνέχεια πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να συνεχίσετε.



3. Εμφανίζεται το παράθυρο **ASUS Recovery DVD** (DVD Επαναφοράς της ASUS). Διαλέξτε που θα γίνει η εγκατάσταση ενός νέου συστήματος. Οι επιλογές είναι:

### Recovery system to a partition

Η επιλογή αυτή θα διαγράψει μόνο το διαμέρισμα που επιλέγετε από κάτω, επιτρέποντάς σας να κρατήσετε τα άλλα διαμερίσματα. Επιλέξτε ένα διαμέρισμα και κάντε κλικ στο **NEXT**.

### Recover system to entire HD

Η επιλογή αυτή θα διαγράψει όλα τα διαμερίσματα από το σκληρό σας δίσκο και θα επαναφέρει το λειτουργικό σύστημα. Επιλέξτε και κάντε κλικ στο **Yes**.



Εάν επιλέξετε **Επαναφορά συστήματος σε ολόκληρο το HD**, ολόκληρη η μονάδα σκληρού δίσκου θα είναι ένα διαμέρισμα και η λειτουργία επαναφοράς F9 δεν θα υπάρχει πλέον. Συνεπώς, συνιστούμε ιδιαίτερος να χρησιμοποιείτε την επαναφορά F9 για να επαναφέρετε το σύστημα.

4. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία επαναφοράς.



Θα χάσετε όλα σας τα δεδομένα κατά τη διάρκεια της επαναφοράς του συστήματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κρατήσει εφεδρικά αντίγραφα πριν κάνετε επαναφορά του συστήματος.

5. Όταν η επαναφορά του συστήματος ολοκληρωθεί, κάντε επανεκκίνηση του συστήματος.
6. Ρυθμίστε τη γλώσσα, τη ζώνη ώρας, το πληκτρολόγιο, το όνομα του υπολογιστή και το όνομα χρήστη για να εισαχθείτε στο λειτουργικό σύστημα Windows®.



Το DVD Επαναφοράς προορίζεται μόνο για το Eee PC. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε άλλους υπολογιστές. Επισκεφτείτε τον ιστότοπο της ASUS [www.asus.com](http://www.asus.com) για τυχόν ενημερώσεις.



Για οδηγίες σε πολλές γλώσσες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της ASUS στη διεύθυνση [www.asus.com](http://www.asus.com).



## De herstel-dvd gebruiken

De herstel-dvd biedt u een uitgebreide hersteloplossing die snel het zuivere besturingssysteem herstelt zonder de stuur- en hulpprogramma's die zijn geïnstalleerd. Voordat u de herstel-dvd gebruikt, moet u uw gegevensbestanden kopiëren naar een USB-apparaat of een netwerkstation en eventuele aangepaste configuratie-instellingen (zoals netwerkinstellingen) noteren.

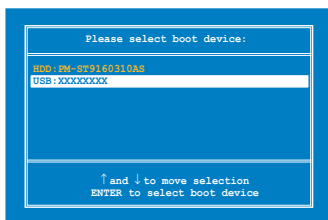


Wanneer u uw Eee PC opnieuw instelt naar het zuivere besturingssysteem, worden geen stuurprogramma's en hulpprogramma's geïnstalleerd. U moet de gewenste stuurprogramma's en hulpprogramma's op uw Eee PC handmatig installeren.



Schakel **Boot Booster** (Opstartversnelling) in de BIOS setup uit voordat u het systeemherstel uitvoert.

1. Sluit een externe optische drive aan op uw Eee PC en plaats de herstel-dvd in het optische station (het systeem moet INGESCHAKELD zijn).
2. Druk tijdens het opstarten op **<ESC>** en het scherm **Selecteer een opstartapparaat** verschijnt. Selecteer USB:XXXXXX (kan worden aangegeven als de ODD-merknaam) om op te starten vanaf het optische station. Druk op **<Enter>** en vervolgens op een willekeurige toets om door te gaan.



3. Het venster **ASUS herstel-dvd** wordt geopend. Selecteer waar u een nieuw systeem wilt installeren.

De volgende opties zijn beschikbaar:

### **Recover Windows to a partition (Windows naar een partitie herstellen)**

Met deze optie wordt alleen de partitie die u hieronder selecteert, verwijderd zodat u de andere partities kunt behouden en een nieuwe systeempartitie kunt aanmaken als station. Selecteer een partitie en klik op **NEXT (VOLGENDE)**.

### **Recover Windows to entire HD (Windows herstellen naar volledige HD)**

Met deze optie worden alle partities van uw harde schijf verwijderd en wordt het besturingssysteem hersteld. Selecteer en klik op **Yes (Ja)**.



Als u **Systeem herstellen naar volledige HD** selecteert, zal er slechts een partitie worden aangemaakt en zal de F9-herstelfunctie niet langer bestaan. Wij raden daarom sterk aan het F9-herstel te gebruiken om het systeem te herstellen.

4. Volg de instructies op het scherm om het herstelproces te voltooien.



Tijdens het systeemherstel gaan alle gegevens verloren. Zorg dat u een back-up maakt van uw gegevens voordat u begint met het systeemherstel.

5. Start uw computer opnieuw op nadat het systeemherstel is voltooid.
6. Stel uw taal, tijdzone, toetsenbord, computernaam en gebruikersnaam in om het Windows®-besturingssysteem te starten.



Deze herstel-dvd is alleen bedoeld voor de Eee PC. Gebruik deze NIET in andere computers. Ga naar de ASUS-website op [www.asus.com](http://www.asus.com) voor eventuele updates.



Bezoek de website van ASUS op [www.asus.com](http://www.asus.com) voor instructies in meerdere talen.

## Sådan bruges genopretnings-dvd'en

Genopretnings-dvd'en indeholder en omfattende genopretningsløsning, som hurtigt genskaber det oprindelige styresystem uden installation af drivere og hjælpeprogrammer. Inden du bruger genopretnings-dvd'en, skal du kopiere dine datafiler over på en USB lagerenhed eller et netværksdrev og notere dig alle brugertilpassede indstillinger (såsom netværksindstillinger).



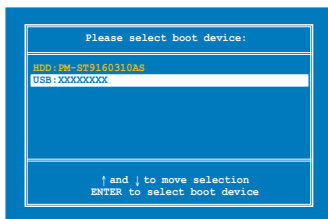
Når du genskaber din Eee PC til det oprindelige styresystem, installeres der ikke nogen drivere eller hjælpeprogrammer. Du skal manuelt installere de ønskede drivere og hjælpeprogrammer på din Eee PC.



Inden der udføres systemgenopretning, skal du deaktivere **Boot Booster** i BIOS opsætning.

1. Forbind et eksternt, optisk drev til din Eee PC og anbring genopretnings-dvd'en i det optiske drev (der skal være tændt for systemet).

2. Tryk på **<ESC>** på bootup, hvorefter **Please select boot device (Vælg boot enhed)** skærmen ses. Vælg USB: XXXXXX (kan være benævnt med ODD mærkenavn) for at boote fra det optiske drev. Tryk på **<Enter>** og derefter på en hvilken som helst tast for at fortsætte.



3. **ASUS Recovery DVD (ASUS genopretnings-dvd)** vinduet ses. Vælg, hvor det nye system skal installeres.

Mulighederne er:

### **Recover system to a partition (Genopret system til en partition)**

Denne mulighed sletter kun partitionen, du vælger nedenfor, og tillader dig således at beholde andre partitioner. Vælg en partition og klik på **NEXT (NÆSTE)**.

### **Recover system to entire HD (Genopret system til hele HD)**

Denne valgmulighed sletter alle partitioner fra harddiskdrevet og genskaber styresystemet. Vælg og klik på **Yes (Ja)**.



Hvis du vælger **Recover system to entire HD (Genopret system til hele HD)**, bliver hele harddiskdrevet til en partition, og F9 genopretningsfunktionen eksisterer ikke mere. Derfor anbefaler vi stærkt, at du bruger F9 genopretning til at genskabe systemet.

4. Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre genopretningen.



Du vil miste alle dine data under systemgenopretningen. Kontroller, at du sikkerhedskopierer dem inden genopretningen af systemet.

5. Genstart computeren, når systemgenopretningen er fuldført.
6. Installer sprog, tidszone, tastatur, computernavn og brugernavn for at åbne Windows® styresystemet.



Denne genopretnings-dvd er kun beregnet til Eee PC. Brug den IKKE på andre computere. Besøg ASUS webstedet [www.asus.com](http://www.asus.com) for opdateringer.



For instruktion på flere sprog, besøg ASUS webstedet [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Recovery DVD:n käyttö

Recovery DVD tarjoaa kattavan palautusratkaisun, joka palauttaa nopeasti pelkän käyttöjärjestelmän asentamatta ohjaimia ja apuohjelmia. Kopioi ennen Recovery DVD:n käyttöä tärkeät tiedostosi USB-muistilaitteeseen tai verkkoasemaan ja merkitse muistiin kaikki mukautetut määritysasetukset (kuten verkkoasetukset).



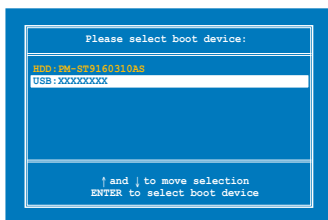
Kun palautat Eee PC:n pelkkään käyttöjärjestelmään, ohjaimia ja apuohjelmia ei asenneta. Sinun on asennettava manuaalisesti kaikki ohjaimet ja apuohjelmat, joita haluat käyttää Eee PC:ssä.



Ota BIOS-asetuksissa **Boot Booster** pois käytöstä ennen kuin suoritat järjestelmän palautuksen.

1. Liitä ulkoinen optinen levy Eee PC -tietokoneeseen ja aseta Recovery DVD optiseen asemaan (järjestelmä on käynnistettävä).

2. Paina käynnistysaikana **<ESC>**-painiketta, jolloin **Please select boot device** (Valitse käynnistyslaite) -näyttö tulee näkyviin. Valitse USB:XXXXXX (voi näkyä ODD-merkinimenä) käynnistääksesi tietokoneen optisesta asemasta. Paina **<Enter>**-painiketta ja sitten mitä tahansa painiketta jatkaaksesi.



3. **ASUS Recovery DVD** -ikkuna tulee näkyviin. Valitse kohde, johon uusi järjestelmä asennetaan. Vaihtoehdot ovat:

### **Recover system to a partition (Palauta järjestelmä osioon)**

Tämä vaihtoehto poistaa vain osion, jonka valitset alla olevista vaihtoehdoista, mutta säilyttää muut osiot. Valitse osio ja napsauta **NEXT** (Seuraava) -painiketta.

### **Recover system to entire HD (Palauta järjestelmä koko kiintolevylle)**

Tämä vaihtoehto poistaa kiintolevyltä kaikki osiot ja palauttaa käyttöjärjestelmän. Valitse vaihtoehto ja napsauta **Yes** (Kyllä).



Jos valitset **Recover system to entire HD** (Palauta järjestelmä koko kiintolevylle), koko kiintolevy tulee olemaan yhtä osiota eikä F9-palautustoimintoa enää ole. Sen vuoksi on vahvasti suositeltavaa käyttää F9-palautusta järjestelmän palauttamiseen.

4. Suorita palautusprosessi loppuun noudattaen näytön ohjeita.



Menetät kaikki tiedot järjestelmän palautuksen yhteydessä. Varmista, että varmuuskopioit tietosi ennen järjestelmän palauttamista.

5. Kun järjestelmän palautus on valmis, käynnistä tietokone uudelleen.
6. Aseta kieli, aikavyöhyke, näppäimistö, tietokoneen nimi ja käyttäjänimi siirtyäksesi Windows®-käyttöjärjestelmään.



Tämä Recovery DVD -levy on tarkoitettu vain Eee PC -tietokoneelle. ÄLÄ käytä sitä muissa tietokoneissa. Hae mahdolliset päivitykset ASUS-web-sivustolta osoitteesta [www.asus.com](http://www.asus.com).



Saat monikieliset ohjeet vierailemalla ASUS-web-sivustolla osoitteessa [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Bruke gjenopprettings-DVD-en

Gjenopprettings-DVD-en gir en omfattende gjenopprettingsløsning som raskt gjenoppretter et rent operativsystem uten at drivere og hjelpeverktøy installeres. Før du bruker gjenopprettings-DVD-en, må du kopiere datafiler til en USB-lagringsenhet eller en nettverksstasjon og notere ned eventuelle tilpassede konfigurasjonsinnstillinger (for eksempel nettverksinnstillinger).



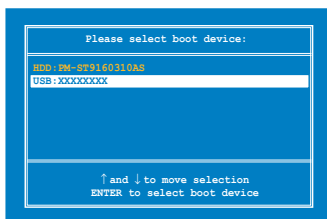
Når du gjenoppretter Eee PC-en til et rent operativsystem blir ingen drivere og hjelpeverktøy installert. Du må manuelt installere driverne og hjelpeverktøyene du vil ha på Eee PC-en.



Deaktiver **Boot Booster (Oppstartshjelper)** i BIOS-oppsettet før du utfører en systemgjenoppretting.

1. Koble til en ekstern optisk stasjon til Eee PC-en og sett gjenopprettings-DVD-en i den optiske stasjonen (Systemet må være slått PÅ).

2. Trykk på <ESC> ved oppstart og **Please select boot device (Velg oppstartsenhet)**-skjermen kommer opp. Velg USB:XXXXXX (kan være merket som merkenavnet til den optiske diskstasjonen) for å starte opp fra den optiske stasjonen. Trykk på <Enter> og trykk en tast for å fortsette.



3. **ASUS Recovery DVD (ASUS gjenopprettings-DVD)**-vinduet kommer frem. Velg hvor du skal installere et nytt system. Valgene er:

### **Recover system to a partition (Gjenoppsett systemet til en partisjon)**

Dette alternativet vil kun slette den partisjonen du velger nedenfor, slik at du kan beholde andre partisjoner. Velg en partisjon, og klikk på **NEXT (NESTE)**.

### **Recover system to entire HD (Gjenoppsett systemet til hele harddisken)**

Dette alternativet vil slette alle partisjoner fra harddisken og gjenopprette operativsystemet. Foreta et valg og klikk på **Yes (Ja)**.



Hvis du velger **Recover system to entire HD (Gjenoppsett systemet til hele harddisken)**, vil hele harddisken være en partisjon og F9-gjenopprettingsfunksjonen vil ikke lenger finnes. Derfor anbefaler vi at du bruker F9-gjenopprettingen for å gjenopprette systemet.

4. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre gjenopprettingsprosessen.



Du vil miste alle dine data ved systemgjenopprettingen. Sørg for at du tar en sikkerhetskopi av dataene før du gjenoppretter systemet.

5. Etter at systemgjenopprettingen er fullført må du ta omstart på datamaskinen.
6. Angi språket, tidssonen, tastaturet, datamaskinnavnet og brukernavnet for å gå inn i Windows®-operativsystemet.



Denne gjenopprettings-DVD-en er kun for Eee PC. IKKE bruk den på andre datamaskiner. Besøk ASUS-nettstedet på [www.asus.com](http://www.asus.com) for eventuelle oppdateringer.



For instruksjoner på flere språk kan du gå til ASUS-nettstedet [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Använda återställnings-DVD:n

Återställnings-DVD:n ger en allsidig återställningslösning som snabbt återställer ett rent driftsystem utan att drivrutiner och verktyg installeras. Innan du använder återställnings-DVD:n bör du kopiera dina datafiler till ett USB-minne eller till en nätverksenhet och notera alla anpassade konfigurationsinställningar (såsom nätverksinställningar).



När du återställer din Eee PC till det rena operativsystemet installeras inga drivrutiner eller verktyg. Du behöver manuellt installera de drivrutiner och verktyg som du vill ha på din Eee PC.

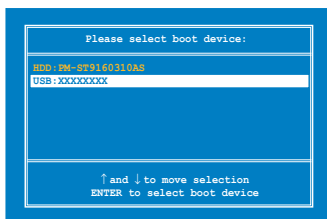


Avaktivera **Boot Booster** i BIOS-inställningen innan du gör systemåterställningen.

1. Anslut en extern optisk enhet till din Eee PC och mata in Återställnings-DVD:n i den optiska enheten (systemet måste vara påslaget).

2. Tryck på <ESC> vid start och skärmen

**Välj boot-enhet** visas. Välj USB: XXXXXX (kan vara märkt som ODD varumärkesnamnet) för att starta från den optiska enheten. Tryck på <Enter> och tryck sedan på någon knapp för att fortsätta.



3. Fönstret **ASUS Recovery DVD** visas. Välj var det nya systemet ska installeras.

Alternativen är:

### Återställ Windows till en partition

Detta alternativ kommer endast att återställa den partition du väljer nedan vilket låter dig behålla de andra partitionerna. Välj en partition och klicka på **NÄSTA**.

### Återställ systemet på hela hårddisken

Detta alternativ kommer att radera alla partitioner från din hårddisk och återställa operativsystemet. Välj och klicka på **Ja**.



Om du valt **Återställ systemet till hela hårddisken** kommer hela hårddisken att bestå av endast en partition och F9 återställningsfunktionen kommer inte längre att finnas kvar. Därför rekommenderar vi starkt att du använder F9 återställningen för att återställa systemet.

4. Följ instruktionerna på skärmen för att fullfölja återställningsprocessen.



Du kommer att förlora alla dina data under systemåterställningen. Se till att du har skapat en säkerhetskopia innan du återställer systemet.

5. Starta om datorn när systemåterställningen är fullföljd.
6. Ställ in ditt språk, tidszon, tangentbord, datornamn och användarnamn för att gå in i Windows® OS.



Denna återställnings-DVD är endast avsedd för Eee PC. ANVÄND INTE i andra datorer. Besök ASUS webbsida [www.asus.com](http://www.asus.com) för uppdateringar.



För flerspråkig instruktion, besök ASUS webbsida på [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Korištenje DVD-a za podršku

DVD za oporavak donosi opsežno rješenje za oporavak kojim ćete brzo obnoviti čisti operativni sustav bez upravljačkih programa i uslužnih programa koji su bili instalirani. Prije korištenja DVD-a za podršku kopirajte podatkovne datoteke na USB uređaj za pohranu ili mrežni pogon i zabilježite prilagođene konfiguracijske postavke (poput postavki mreže).



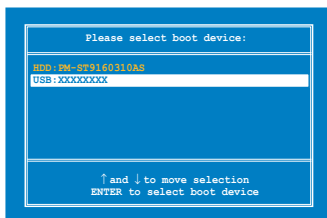
Pri obnavljanju Eee računala na čisti operativni sustav, upravljački i uslužni programi neće se instalirati. Potrebno je izvršiti ručnu instalaciju upravljačkih i uslužnih programa koje želite na svom Eee računalu.



Deaktivirajte **Boot Booster** (Ubrzivač pokretanja) u podešavanju BIOS-a prije nego pokrenete oporavak sustava.

1. Priključite vanjski optički disk na Eee PC i umetnite DVD za podršku u optički disk (sustav treba biti pokrenut).

2. Pritisnite **<ESC>** tijekom pokretanja sustava. Otvorit će se zaslon **Please select boot device**. Odaberite USB: XXXXXX (može biti označen ODD nazivom tržišne marke) da biste sustav pokrenuli s optičkog diska. Pritisnite **<Enter>**, a zatim pritisnite bilo koju tipku za nastavak.



3. Otvara se prozor **ASUS-ov DVD za oporavak sustava**. Odaberite mjesto za instalaciju novog sustava.

Dostupne mogućnosti:

### **Recover system to a partition (Oporavi sustav na particiju)**

Ta mogućnost briše samo particiju koju ste odabrali, dok ostale particije ostaju netaknute. Odaberite particiju i kliknite **NEXT (Dalje)**.

### **Recover system to entire HD (Oporavi sustav za cijeli tvrdi disk)**

Ovom opcijom izbrisat će se sve particije na vašem tvrdom disku i obnoviti operativni sustav. Odaberite i kliknite **Yes**.



Ako izaberete **Oporavak sustava na cijeli tvrdi disk**, cijeli tvrdi disk će biti particija te funkcija oporavka F9 više neće postojati. Zato vam jako preporučujemo da koristite F9 funkciju za obnavljanje sustava.

4. Za dovršetak postupka oporavka sustava slijedite zaslonske upute.



Tijekom oporavka sustava izgubit ćete sve podatke. Stoga, prije oporavka sustava obavezno napravite sigurnosnu kopiju podataka.

5. Kad se oporavak sustava završi, ponovo pokrenite računalo.
6. Postavite jezik, vremensku zonu, tipkovnicu, naziv računala i korisničko ime za pristup operacijskom sustavu Windows®.



Ovaj DVD za podršku namijenjen je isključivo za Eee PC. NE koristite ga s drugim računalima. Ažurirane informacije potražite na ASUS-ovom web-mjestu [www.asus.com](http://www.asus.com).



U vezi uputa na više jezika posjetite ASUS web stranicu [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Korišćenje DVD za vraćanje

DVD za vraćanje sistema obezbeđuje sveobuhvatno rešenje za vraćanje sistema koje brzo vraća čist operativni sistem bez instaliranja drajvera i pomoćnih programa. Pre korišćenja DVD za vraćanje, iskopirajte svoje podatke na USB uređaj za skladištenje ili na mrežni drajv i zabeležite bilo kakva korisnička podešavanja (poput mrežnih podešavanja).



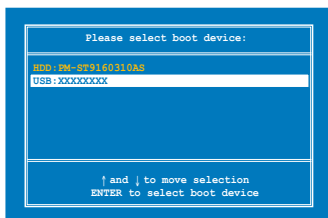
Kada vratite Eee PC na čisti operativni sistem, neće biti instalirani drajveri i pomoćni programi. Moraćete da ručno instalirate drajvere i pomoćne programe koje želite na svom Eee PC-ju.



Onemogućite **Boot Booster** (buster pokretanja) u BIOS podešavanju pre nego što obavite vraćanje sistema.

1. Povežite eksterni optički drajv za svoj Eee PC i ubacite DVD za vraćanje u optički drajv (sistem treba da bude uključen).

2. Pritisnite **<ESC>** prilikom pokretanja i pojaviće se ekran **Please select boot device**. Odaberite USB:XXXXXX (može biti označeno kao ODD brend ime) da obavite pokretanje sa optičkog drajva. Pritisnite **<Enter>** i potom pritisnite bilo koji taster da nastavite.



3. Pojaviće se prozor **ASUS DVD za vraćanje**. Odaberite gde želite da instalirate novi sistem.

Opcije su:

### **Recover system to a partition (Vraćanje sistema na particiju)**

Ova opcija će obrisati samo particiju koju izaberete ispod, dozvoljavajući vam da zadržite druge particije. Odaberite particiju i kliknite na **NEXT (Dalje)**.

### **Recover system to entire HD (Vrati sistem na celi HD)**

Ova opcija će obrisati sve particije sa Vašeg hard diska i vratiti prvobitni operativni sistem. Odaberite i kliknite na **Yes**.



Ukoliko izaberete **Vrati sistem u prvobitno stanje za ceo HD**, ceo hard disk će biti jedna particija i F9 funkcija za regeneraciju više neće postojati. Stoga, preporučujemo da koristite F9 regeneraciju za vraćanje sistema u prvobitno stanje.

4. Pratite uputstva na ekranu da završite proces vraćanja.



Izgubićete sve svoje podatke tokom vraćanja sistema. Proverite da ste napravili rezervnu kopiju diska pre vraćanja sistema.

5. Kada se vraćanje sistema završi, restartujte kompjuter.
6. Podesite svoj jezik, vremensku zonu, tastaturu, ime kompjutera i korisničko ime da biste ušli u Windows® OS.



DVD za vraćanje je isključivo za Eee PC. NEMOJTE ga koristiti na drugim kompjuterima. Posetite ASUS internet prezentaciju na adresi [www.asus.com](http://www.asus.com) za bilo kakva ažuriranja.



Za uputstva na više jezika, posetite ASUS internet prezentaciju na adresi [www.asus.com](http://www.asus.com).

## Z uporabo Obnovitvenega DVD-ja

Obnovitveni DVD je celovita rešitev za obnovitev, s katero lahko hitro obnovite osnovni operacijski sistem, brez nameščenih gonilnikov in pripomočkov. Pred uporabo Obnovitvenega DVD-ja prekopirajte vaše podatke na USB napravo ali na omrežni pogon in si zapišite vsako konfiguracijsko nastavitve (npr. omrežne nastavitve).



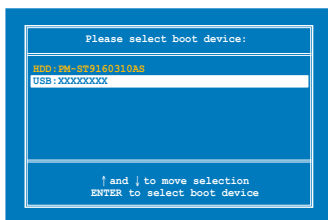
Ko v računalniku Eee obnovite osnovni operacijski sistem, se gonilniki in pripomočki ne namestijo. Morda boste po obnovitvi morali ročno namestiti želene gonilnike in pripomočke v računalnik Eee.



Preden začnete obnovitev sistema, v nastavitvah BIOS-a onemogočite možnost **Boot Booster**.

1. Povežite zunanji optični pogon v Eee PC in vanj vstavite Obnovitveni DVD (sistem mora biti vklopljen).

2. Med zaganjanjem pritisnite **<ESC>** in pojavil se bo zaslon **Please select boot device**. Izberite **USB:XXXXXX** (morda je navedena blagovna znamka ODD) in začnite z nameščanjem z optičnega pogona. Pritisnite **<Enter>** nato pa pritisnite katerokoli tipko za nadaljevanje.



3. Prikaže se okno **Obnovitveni DVD ASUS**. Izberite mesto namestitve novega sistema.  
Možnosti so:

### **Recover system to a partition (Obnovitev sistema na particijo)**

Ta možnost bo izbrisala le particijo, ki jo izberete, kar vam omogoča ohranitev ostalih particij. Izberite particijo in kliknite **NEXT (Naprej)**.

### **Recover system to entire HD (Obnovitev sistema na celoten trdi disk)**

S to možnostjo boste izbrisali vse particije s trdega diska in obnovili operacijski sistem. Izberite in kliknite **Yes**.



Če izberete **Obnovitev sistema na celoten trdi disk**, bo celoten trdi disk postal particija, funkcija obnovitve F9 pa ne bo več obstajala. Zato priporočamo, da za ponastavitev sistema uporabite obnovitev F9.

4. Za zaključek postopka obnovitve sledite navodilom na zaslonu.



Med obnovitvijo sistema boste izgubili vse podatke. Prepričajte se, da pred obnovitvijo ustvarite varnostne kopije.

5. Po zaključku obnovitve sistema ponovno zaženite računalnik.
6. Nastavite svoj jezik, časovni pas, tipkovnico, ime računalnika in uporabniško ime za vstop v OS Windows®.



Ta Obnovitveni DVD je namenjen le Eee PC. **NE UPORABLJAJTE** ga na ostalih računalnikih. Za morebitne posodobitve obiščite spletno stran ASUS na [www.asus.com](http://www.asus.com).



Če želite navodila v drugih jezikih, obiščite spletno mesto ASUS na naslovu [www.asus.com](http://www.asus.com).



## Kurtarma DVD'sini kullanma

Kurtarma DVD'si, sürücü ve yardımcı programlarını kurmadan temel işletim sistemini hızlı bir şekilde geri yükleyen geniş kapsamlı bir kurtarma çözümdür. Kurtarma DVD'sini kullanmadan önce veri dosyalarınızı floppy disketlere ya da bir ağ sürücüsüne kopyalayın ve özelleştirilmiş yapılandırma ayarlarını (ağ ayarları gibi) bir yere not edin.



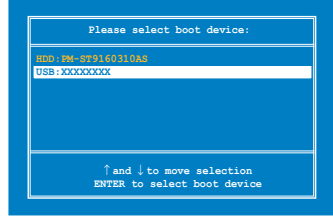
EeePC'nizi temel işletim sistemine geri yüklediğinizde, hiçbir sürücü ve yardımcı program kurulmaz. İstedığınız sürücü ve yardımcı programları EeePC'nize manuel olarak kurmanız gerekmektedir.



Sistem kurtarmayı uygulamadan önce BIOS kur'da **Boot Booster** (Yardımcı Programı Yükle)'yi devre dışı bırakın.

1. Eee PC'nize harici bir DVD optik sürücü takın ve Kurtarma DVD'yi optik sürücüye yerleştirin (Sistemin açılması gerekir).

2. Önyükleme sırasında <ESC> tuşuna bastığınızda, **Lütfen önyükleme aygıtı ekranını seçin** ekranı görüntülenir. Optik sürücüden önyükleme yapmak için USB: XXXXX'yi seçin (burada ODD markası görünebilir). <Enter> tuşuna, sonra devam etmek için herhangi bir tuşa basın.



3. **ASUS Kurtarma DVD'si** penceresi açılır. Yeni sistemin nereye kurulacağını seçin.

Seçenekler aşağıdaki gibidir:

### Recover system to a partition (Sistemi bir birime kurtar)

Bu seçenek yalnızca aşağıdan seçtiğiniz disk bölümünü silerek diğer birimleri korumanızı sağlar. Bir disk bölümü seçin ve **NEXT (İleri)** düğmesini tıklayın.

### Recover system to entire HD (Sistemi sabit diskin tamamına kurtar)

Bu seçenek tüm bölümleri sabit disk sürücünden silecek ve işletim sistemini geri yükleyecektir. Seçin ve **Yes (Evet)** düğmesini tıklayın.



**Bütün HD için Kurtarma sistemini** seçerseniz, bütün sabit disk sürücü bir bölüm olacak ve F9 kurtarma işlemi artık mevcut olmayacaktır. Bu nedenle, sistemi geri yüklemek için F9 kurtarmayı kullanmanız şiddetle önerilir.

4. Kurtarma işlemini tamamlamak için ekran yönergelerini izleyin.



Sistem geri yükleme işlemi sırasında tüm verileriniz kaybolur. Sistemi kurtarmadan önce verilerinizi yedeklediğinizden emin olun.

5. Sistem kurtarma işlemi tamamlandıktan sonra bilgisayarı yeniden başlatın.
6. Windows® OS'ye giriş için dil, zaman dilimi, klavye, bilgisayar adı ve kullanıcı adını seçin.



Bu Kurtarma DVD'si yalnız Eee PC içindir. Diğer bilgisayarlarda kullanmayın. Güncelleştirmeler için [www.asus.com](http://www.asus.com) adresinden ASUS web sitesini ziyaret edin.



Çok dilli talimatlar için, [www.asus.com](http://www.asus.com)'dan ASUS websitesini ziyaret edin.

## Uso do DVD de Recuperação

O DVD de Recuperação fornece uma solução abrangente de recuperação que rapidamente restaura o sistema operacional original de fábrica sem drivers e utilitários sendo instalados. Antes de usar o DVD de Recuperação, copie seus arquivos de dados para discos flexíveis ou para um dispositivo de disco de rede e anote quaisquer configurações personalizadas (como configurações de rede).

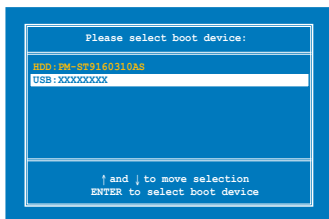


Quando você restaura seu Eee PC ao sistema operacional original de fábrica, nenhum driver ou utilitário é instalado. Você precisa instalar manualmente os drivers e utilitários que deseja em seu Eee PC.



Desabilite o **Boot Booster** na configuração da BIOS antes de executar a recuperação do sistema.

1. Conecte um drive óptico de DVD externo em seu Eee PC e insira o DVD de Recuperação em seu drive óptico (O Sistema precisa estar LIGADO).
2. Pressione **<ESC>** na inicialização e a tela **Please select boot device** é exibida. Selecione USB:XXXXXX (pode estar rotulado como a marca de sua unidade óptica) para que a inicialização seja feita da unidade óptica. Pressione a **<Enter>** e então pressione qualquer tecla para continuar.



3. A janela **DVD de Recuperação ASUS** aparece. Selecione onde instalar um novo sistema.

As opções são:

### Recovery system to a partition

Esta opção excluirá apenas a partição que você seleciona de baixo, permitindo manter outras partições. Selecione uma partição e clique em **NEXT**.

### Recover system to entire HD

Esta opção excluirá todas as partições de seu disco rígido e restaurará o sistema operacional. Selecione e clique em **YES**.



Se você selecionar **Recuperar o sistema no HD todo**, o disco rígido inteiro será uma partição e a função de recuperação F9 não mais existirá. Então, recomendamos veementemente que você use a recuperação F9 para restaurar o sistema.

4. Siga as instruções na tela para concluir o processo de recuperação.



Você perderá todos os seus dados durante a recuperação do sistema. Assegure-se de fazer um backup dele antes de recuperar o sistema.

5. Depois que a recuperação de sistema for concluída, reinicie o computador.
6. Defina o seu idioma, fuso horário, teclado, nome de computador e nome do operador para entrar no sistema operacional Windows®.



Este DVD de Recuperação é apenas para o Eee PC. NÃO o use em outros computadores. Visite o site da ASUS em [www.asus.com](http://www.asus.com) para quaisquer atualizações.



Para instrução em vários idiomas, visite o website da ASUS em [www.asus.com](http://www.asus.com).

## 使用驅動程式光碟還原系統

在驅動程式光碟中包含有作業系統的影像檔，可以讓您的 Eee PC 快速的還原作業系統，但並不包含驅動程式與應用程式。在執行還原系統的動作之前，請先將您的資料檔案複製到 USB 隨身碟或外接儲存裝置，並將您習慣使用的設定記錄下來，例如網路設定等。



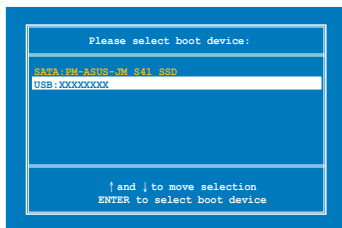
當您將 Eee PC 還原至單純只有作業系統時，驅動程式與應用程式尚未安裝，請自行將需要的驅動程式與應用程式手動安裝至您的 Eee PC。



在執行系統還原之前，先將 BIOS 程式的 **Boot Booster** 項目設定為 [Disabled]。

請使用以下步驟來將執行系統還原：

1. 將外接式光碟機連接至 Eee PC 的 USB 連接埠，開啟 Eee PC 電源，然後將還原光碟放入光碟機中。
2. 在開機過程中按下 <ESC> 會出現 **Please select boot device** 選單，選擇 USB:xxxxxx（光碟機名稱會依您所連接的機種不同而異）將光碟機設定為開機磁碟，按下 <Enter> 然後按下任一鍵繼續。
3. 接著出現 **ASUS Recovery CD/DVD** 視窗，選擇系統安裝的磁碟。



選項有：

- **Recover system to a partition**（還原系統至磁碟分區）

本項目將會刪除並覆寫您所選擇的磁區，保留其他磁碟分區，選擇想要的磁區然後點選 **NEXT**。

- **Recover system to entire HD**（還原系統至整個硬碟）

本項目會刪除硬碟中所有的磁區，並建立一個新的系統磁區作為磁碟“C”，選擇本項目然後點選 **Yes**。



若您選擇使用 **Recover system to entire HD**，整個硬碟會成為一個安裝作業系統的磁區，而 F9 還原系統功能將無法再使用，因此強烈建議您先選用 F9 還原功能來還原系統。

4. 依照螢幕的指示完成還原程序。



當系統執行還原動作時，系統內的資料會全部被刪除，請先確認您已經將重要資料進行備份後再執行系統還原的動作。

5. 系統還原完成後，重新啟動電腦。
6. 設定語言、時區、鍵盤、電腦名稱與使用者名稱後即可進入 Windows® 作業系統。



本驅動程式光碟只能供 Eee PC 使用，請勿使用本光碟來還原其他電腦系統。請造訪華碩網站 <http://tw.asus.com> 來獲得任何最新資訊。



若需要其他國語言的說明，請造訪華碩網站 <http://tw.asus.com> 來獲得相關資訊。

## 使用驱动程序光盘还原系统

在驱动程序光盘中包含有操作系统的文件，可以让您的易电脑快速的还原操作系统，但并不包含驱动程序与应用程序。在运行还原系统的动作之前，请先将您的数据文件复制到 U 盘或外接存储设备，并将您习惯使用的设置记录下来，例如网络设置等。



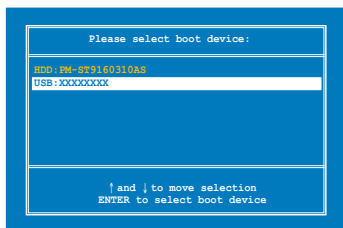
当您易电脑还原至单纯只有操作系统时，驱动程序与应用程序尚未安装，请自行将需要的驱动程序与应用程序手动安装至您的易电脑。



在运行系统还原之前，先将 BIOS 程序的 Boot Booster 项目设置为 [Disabled]。

请使用以下步骤来将运行系统还原：

1. 将外接式光驱连接至易电脑的 USB 连接端口，启动易电脑电源，然后将驱动程序光盘放入光驱中。
2. 在启动过程中按下 <ESC> 会出现 Please select boot device 菜单，选择 USB:xxxxxx (光驱名称会依您所连接的机种不同而异) 将光驱设置为启动设备，按下 <Enter> 然后按下任一键继续。
3. 接着出现 ASUS Recovery CD/DVD 窗口，选择系统安装的磁盘。



选项有：

- Recover system to a partition (还原系统至磁盘分区)

本项目将会去除并复写您所选择的磁区，保留其他磁盘分区，选择想要的磁区然后点击 NEXT。

- Recover system to entire HD (还原系统至整个硬盘)

本项目会去除硬盘中所有的磁区，并建立一个新的系统磁区作为磁碟“C”，选择本项目然后点击 Yes。



若您选择使用 Recover system to entire HD，整个硬盘会成为一个安装操作系统的磁区，而 F9 还原系统功能将无法再使用，因此强烈推荐您先选用 F9 还原功能来还原系统。

4. 依照屏幕的指示完成还原程序。



当系统运行还原动作时，系统内的数据会全部被去除，请先确认您已经将重要数据进行备份后再运行系统还原的动作。

5. 系统还原完成后，重新启动电脑。
6. 设置语言、时区、键盘、电脑名称与用户名称后即可进入 Windows® 操作系统。



本驱动程序光盘只能供易电脑使用，请勿使用本光盘来还原其他电脑系统。请访问华硕网站 <http://www.asus.com.cn> 来获得任何最新信息。



若需要其他国语言的说明，请访问华硕网站 <http://www.asus.com.cn> 来获得相关资讯。

## 복구 DVD 사용

복구 DVD는 드라이버와 유틸리티가 설치되지 않은 상태의 순수 운영체제를 신속하게 복구하는 종합적 복구 솔루션을 제공합니다. 복구 DVD를 사용하기 전에 모든 데이터 파일들을 USB 저장 장치 또는 네트워크 드라이브에 복사해 두고, 사용자의 구성 설정(네트워크 설정 등) 등을 기록해 두십시오.

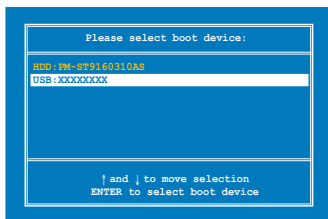


Eee PC를 순수 운영체제로 복원하면 어떤 드라이버 및 유틸리티도 설치되지 않습니다. Eee PC에 원하는 드라이버와 유틸리티를 수동으로 설치할 필요가 있습니다.



시스템 복구를 수행하기 전에 BIOS 설정에서 **Boot Booster**를 비활성화하십시오.

1. 외장 옵티컬 드라이브를 Eee PC에 연결하고, 지원 DVD를 옵티컬 드라이브 (시스템의 전원을 켜야 합니다.)에 넣어 주십시오.
2. 부팅시 <ESC> 키를 누르면 **Please select boot device** 화면이 나타납니다. USB:XXXXXXX (ODD 제품의 브랜드 이름)을 선택하고, <Enter> 키를 누른 후에 다시 아무 키나 누르면 옵티컬 드라이브로 부팅이 가능합니다.
3. **ASUS Recovery DVD** 창이 나타납니다. 새 시스템을 설치할 경로를 선택해 주십시오.  
선택 옵션을 아래와 같습니다.



### Recover system to a partition

이 옵션은 사용자께서 선택한 파티션만을 삭제하며, 나머지 파티션을 유지하도록 합니다. 파티션을 선택하고, **NEXT**를 클릭해 주십시오.

### Recover system to entire HD

이 옵션은 하드디스크 드라이브의 모든 파티션을 삭제하고, 구입시의 설정으로 복구합니다. 선택 후에 **Yes**를 클릭해 주십시오.



**Recover system to entire HD**를 선택하면 모든 파티션을 삭제하고, OS를 설치하기 때문에 추후 F9 복구 기능을 더 이상 사용할 수 없게 됩니다. 따라서 F9 복구 기능을 이용해 시스템을 복구해 주시길 권장합니다.

4. 이어지는 화면의 지시에 따라 복구 과정을 완료해 주십시오.



시스템 복구시 모든 사용자 데이터가 사라집니다. 시스템 복구를 수행하기 전에 중요한 데이터를 백업해 두었는지 확인해 주십시오.

5. 시스템 복구를 완료한 후에 컴퓨터를 다시 시작해야 합니다.
6. Windows® OS를 시작하기 전에 사용 언어, 시간대, 키보드, 컴퓨터 이름 및 사용자 이름을 설정해야 합니다.



이 복구 DVD는 해당 Eee PC에서만 사용이 가능합니다. 다른 컴퓨터에서 이 DVD를 사용하지 마십시오. 업데이트 정보는 ASUS 웹사이트 [www.asus.com](http://www.asus.com)에서 확인이 가능합니다.



다국어 지침에 대해서는 ASUS 웹사이트 [www.asus.com](http://www.asus.com)을 방문하십시오.

## การใช้ดีวีดีสนับสนุนการใช้งาน

แผ่น DVD การกู้คืน ให้ข้อมูลขั้นตอนการกู้คืนที่ครอบคลุม ซึ่งสามารถกู้คืนระบบปฏิบัติการ ที่เสียหายได้อย่างรวดเร็ว โดยไม่มีไดรฟ์เวอร์หรือ ยูทิลิตี้ใดๆ ติดตั้งอยู่ ระบบปฏิบัติการและติดตั้งไดรฟ์เวอร์และยูทิลิตี้ต่างๆ อย่างรวดเร็ว ก่อนใช้แผ่นดีวีดี สนับสนุนให้คัดลอก แฟ้มข้อมูล ไปยังฟลอปปีดิสก์หรือไดรฟ์ เครือข่าย และจดบันทึกการตั้งค่าเฉพาะต่างๆ เครือข่าย และจดบันทึกการตั้งค่าเฉพาะต่างๆ เอาไว้ (เช่นการตั้งค่า เครือข่าย)



เมื่อคุณกู้คืน Eee PC ของคุณเป็นระบบปฏิบัติการ การที่เสียหาย จะไม่มีไดรฟ์เวอร์ หรือยูทิลิตี้ใดๆ ติดตั้งอยู่ คุณจำเป็นต้อง ติดตั้งไดรฟ์เวอร์และยูทิลิตี้ต่างๆ ที่ ต้องการด้วยตัวเองบน Eee PC ของคุณ

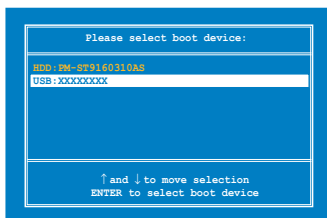


ปิดการทำงาน **Boot Booster (บูต บูสเตอร์)** ในโปรแกรมตั้งค่า BIOS ก่อนที่คุณจะดำเนินการกระบวนการกู้คืนระบบ

1. ต่อออปติคอลไดรฟ์ดีวีดีภายนอกกับเครื่อง Eee PC แล้วใส่ดีวีดี สนับสนุนการใช้งานในออปติคอลไดรฟ์ (จะต้องเปิดระบบไว้)

2. กดปุ่ม <ESC> ขณะบูตเครื่อง และหน้าจอ **โปรดเลือก**

**อุปกรณ์บูต** ปรากฏขึ้น ให้เลือก USB: XXXXXX (อาจจะระบุเป็นยี่ห้อ ODD) เพื่อ บูตเครื่องจากออปติคอล ไดรฟ์. เป็นอุปกรณ์บูต กด <Enter> จากนั้นกดปุ่ม ใดๆ เพื่อ ดำเนินการต่อ



3. แผ่น CD/DVD การกู้คืน ASUS (ระบบการกู้คืน ASUS) จะปรากฏขึ้น เลือกตำแหน่ง ที่จะติดตั้งระบบใหม่ ตัวเลือกต่างๆ คือ:

### Recover Windows to a partition

ตัวเลือกนี้จะลบเฉพาะพาร์ติชันที่คุณเลือกจากด้านล่าง ซึ่งอนุญาตให้คุณเก็บพาร์ติชันอื่นๆ

ไว้ และสร้างพาร์ติชันระบบใหม่เป็นไดรฟ์ "C" เลือกพาร์ติชันและคลิก **NEXT (ถัดไป)**

### Recover Windows to entire HD

ตัวเลือกนี้จะลบพาร์ติชันทั้งหมดจากฮาร์ดดิสก์ของคุณ

และกู้คืนระบบปฏิบัติการ เริ่มแรก เลือกและคลิก **Yes (ใช่)**



ถ้าคุณเลือก **กู้คืนระบบไปยัง HD ทั้งหมด**, ฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์ทั้งตัวจะถูก แบ่งพาร์ติชัน และฟังก์ชันการกู้คืน F9 จะใช้ไม่ได้อีกต่อไป ดังนั้น เราแนะนำให้คุณ ใช้การกู้คืน F9 เพื่อกู้คืนระบบ

4. ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ เพื่อดำเนินการกระบวนการกู้คืนให้เสร็จสมบูรณ์



คุณจะสูญเสียข้อมูลทั้งหมดระหว่างการกู้คืนระบบ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณสำรองข้อมูลสำรองไว้ ก่อนที่จะกู้คืนระบบ

5. เริ่มคอมพิวเตอร์ใหม่ หลังจากกู้คืนระบบเรียบร้อยแล้ว
6. ตั้งค่าภาษา, เขตเวลา, แป้นพิมพ์, ชื่อคอมพิวเตอร์ และชื่อผู้ใช้ของคุณ เพื่อเข้าสู่ Windows? OS



แผ่นดีวีดีการกู้คืนนี้ใช้สำหรับ Eee PC เท่านั้น อย่าใช้แผ่นนี้ในคอมพิวเตอร์อื่น สำหรับอัปเดตต่างๆ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ ASUS ที่ [www.asus.com](http://www.asus.com)



สำหรับขั้นตอนการทำงานในหลายภาษา ให้เยี่ยมชมเว็บไซต์ ASUS ที่ [www.asus.com](http://www.asus.com)

## Menggunakan DVD Pemulihan

DVD Pemulihan memberikan solusi pemulihan komprehensif yang mengembalikan sistem pengoperasian murni dengan cepat tanpa memerlukan driver dan pemasangan alat. Sebelum menggunakan DVD Pemulihan, salin file data ke perangkat penyimpanan USB atau drive jaringan, lalu perhatikan pengaturan konfigurasi yang disesuaikan (seperti pengaturan jaringan).



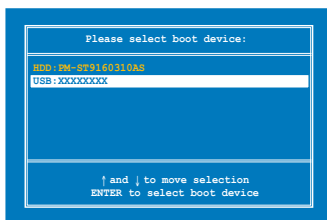
Ketika Anda memperbaiki Eee PC anda ke sistem pengoperasian murni, tidak ada driver dan peralatan yang dipasang. Anda perlu memasang secara manual driver dan peralatan yang anda inginkan pada EeePC.



Batalkan **Boot Booster** dalam pengaturan BIOS sebelum anda melakukan pemulihan kembali sistem.

1. Sambungkan drive optik eksternal ke Eee PC, lalu masukkan DVD Pemulihan ke dalam drive optik (Sistem harus dihidupkan).

2. Tekan **<ESC>** saat bootup, lalu jendela **Please select boot device** (Pilih perangkat boot) akan muncul di layar. Pilih USB: XXXXXXXX (mungkin berlabel seperti nama merek ODD) untuk menjalankan boot dari drive optik. Tekan **<Enter>**, lalu tekan salah satu tombol untuk melanjutkan.



3. Jendela **ASUS Recovery DVD** (DVD Pemulihan ASUS) akan muncul di layar. Pilih lokasi penginstalan sistem yang baru. Pilihan yang tersedia adalah:

### **Recover system to a partition (Pulihkan sistem ke partisi)**

Pilihan ini hanya akan menghapus partisi yang dipilih dari bawah ini, sehingga partisi lain tetap ada. Pilih partisi, lalu klik **NEXT (Lanjut)**.

### **Recover system to entire HD (Pulihkan sistem ke seluruh HD)**

Pilihan ini akan menghapus semua partisi dari drive hard disk dan mengembalikan sistem operasi. Pilih, lalu klik **Yes**.



Jika Anda memilih **Pulihkan sistem ke seluruh HD**, maka seluruh drive hard disk akan menjadi partisi dan fungsi pemulihan F9 tidak akan ada lagi. Karena itu, sebaiknya gunakan pemulihan F9 untuk mengembalikan sistem.

4. Ikuti petunjuk di layar untuk menyelesaikan proses pemulihan.



Semua data akan hilang selama pemulihan sistem. Pastikan Anda membuat cadangannya sebelum memulihkan sistem.

5. Setelah pemulihan sistem selesai, hidupkan ulang komputer.
6. Konfigurasi bahasa, zona waktu, keyboard, nama komputer, dan nama pengguna untuk membuka OS Windows®.



DVD Pemulihan ini hanya ditujukan untuk Eee PC. JANGAN gunakan di komputer lainnya. Untuk mendapatkan pembaruan, kunjungi situs Web ASUS di [www.asus.com](http://www.asus.com).



Untuk mendapatkan petunjuk dalam berbagai bahasa, kunjungi laman ASUS di [www.asus.com](http://www.asus.com).

## استخدام قرص Recovery DVD

يوفر قرص Recovery DVD حلاً شاملاً يعمل على استعادة نظام التشغيل الخالي من الأخطاء بسرعة ودون تثبيت برامج التشغيل والأدوات المساعدة. قبل استخدام قرص Recovery DVD، انسخ ملفات البيانات (مثل ملفات Outlook PST) إلى الأقراص المرنة أو إلى محرك شبكة الاتصال وإنشاء ملاحظة لأي إعدادات تهيئة مخصصة.



وعندما يتم استعادة جهاز Eee PC إلى نظام التشغيل الخالي من الأخطاء، لا يتم تثبيت برامج التشغيل والأدوات المساعدة. ستحتاج إلى تثبيت برامج التشغيل والأدوات المساعدة المطلوبة يدوياً على جهاز Eee PC خاصتك.



قم بتعطيل **Boot Booster (معزز التمهيد)** في إعداد BIOS قبل تنفيذ استعادة النظام.

١. قم بتوصيل المحرك الضوئي الخارجي بجهاز Eee PC وأدخل Recovery DVD في المحرك الضوئي (يجب أن يكون النظام في وضع التشغيل).

٢. اضغط على **<ESC>** أثناء التحميل وستظهر شاشة

### Please select boot device

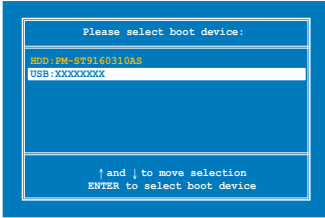
(الرجاء تحديد جهاز تحميل).

حدد USB: XXXXXX (قد يكون مدر

جاً تحت اسم ODD) للتحميل من

القرص البصري. اضغط على **<Enter>**

ثم اضغط على أي مفتاح للمتابعة.



٣. يظهر إطار **ASUS Recovery DVD**. حدد مكان تثبيت النظام الجديد. الخيارات هي:

### Recover system to a partition (استعادة النظام إلى قرص)

يؤدي هذا الخيار إلى حذف القرص الذي حددته فقط أدناه، مما يتيح لك الحفاظ على الأقراص الأخرى. حدد القرص واضغط على **NEXT (التالي)**.

### Recover system to entire HD (استعادة النظام إلى القرص الصلب بالكامل)

يؤدي هذا الخيار إلى حذف كل الأقراص من على القرص الصلب واستعادة نظام التشغيل. حدد وانقر فوق **Yes (نعم)**.



في حال اختيار استعادة نظام لكامل القرص الصلب فسيصبح القرص جزءاً واحداً وسيتم إلغاء وظيفة الاستعادة بالضغط على زر F9 بعد ذلك. لذلك، نوصي بأن تستخدم استعادة F9 لاستعادة النظام.

٤. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال عملية الاستعادة.



ستفقد كل البيانات الخاصة بك خلال عملية الاستعادة. تأكد من إنشاء نسخة احتياطية من البيانات قبل استعادة النظام.

٥. أعد تشغيل الكمبيوتر بعد استكمال استعادة النظام.

٦. قم بإعداد اللغة والمنطقة الزمنية ولوحة المفاتيح واسم الكمبيوتر واسم المستخدم للدخول إلى نظام تشغيل Windows®.



يتم استخدام Recovery DVD فقط مع جهاز Eee Top. يجب عدم استخدامه في أجهزة الكمبيوتر الأخرى. يرجى زيارة موقع ويب ASUS على الرابط [www.asus.com](http://www.asus.com) للحصول على أي تحديثات.



للاطلاع على التعليمات بلغات متعددة، يرجى زيارة موقع ASUS الإلكتروني على [www.asus.com](http://www.asus.com).